

# **Clarion**

## **DXZ716 (HX-D10)**

**AM/FM CD ПЛЕЙЕР С УПРАВЛЕНИЕМ  
CD/MD ЧЕЙНДЖЕРОМ**

**Руководство пользователя**

1. Возможности	2
2. Предупреждения	3
3. Органы управления	5
4. Терминология	6
5. СПУ (Съемная панель управления)	7
6. Дистанционное управление	8
7. Управление	9
8. Управление дополнительными принадлежностями	17
9. В случае затруднений	30
10. Индикация неисправностей на дисплее	31
11. Технические характеристики	32

## 1. Приспособления

- Вращающийся регулятор громкости.
- Съемная алюминиевая откидывающаяся панель.
- Управление Саунд процессором/ эквалайзером, TV тюнером и DVD декой.
- Доступная функция чтения CD текста с совместимых CD ченджеров.
- Встроенный эквалайзер BEAT EQ с тремя режимами.
- Шина передачи данных CE Net с системами подавления динамических шумов.
- Система приема FM диапазона MAGI – TUNE
- 24 битный конвертер
- 8 скоростной цифровой фильтр и приглушение звука Zero-Bit
- 4 линейных выхода с регулировкой передних и задних каналов
- 2 линейных выхода с регулировкой громкости
- дополнительный посторонний вход с тремя регулировками
- Максимальная выходная мощность 200 В (50\*4) (только DXZ715)

## 2. Предупреждения

1. Когда внутри автомобиля очень холодно и проигрыватель используется вскоре после включения обогревателя, на поверхности диска или оптических частей проигрывателя может конденсироваться влага, что мешает правильному воспроизведению. Если на диске образовалась влага, протрите его мягкой тканью. Если влага образовалась на оптических частях проигрывателя, не пользуйтесь им приблизительно в течение одного часа, чтобы конденсат исчез естественным образом и возобновилась нормальная работа.
2. При езде по ухабистым дорогам, создающей сильную вибрацию, звук может периодически пропадать.
3. Данное устройство содержит высокоточный механизм. *Никогда не открывайте аппарат, не смазывайте вращающиеся части. Попытки внести изменение в конструкцию устройства или отремонтировать устройство самостоятельно приведут к потере гарантии.*

### Обращение с компакт дисками

Эта модель создана специально для воспроизведения компакт-дисков типа Compact Disc Digital Audio.

Никакие другие компакт-диски не могут воспроизводиться.

Чтобы вынуть компакт-диск из футляра, нажмите на центр футляра и поднимите диск, осторожно держа его за края.

Рисунок стр.3

Всегда держите компакт-диск за края. Никогда не прикасайтесь к его поверхности.

Чтобы удалить следы пальцев и пыль, протрите диск мягкой тканью прямыми движениями от центра к краям (Рисунок).

У новых дисков могут быть шероховатости по краям. Использование таких дисков может привести к нарушению работоспособности или пропаданию звука. Используйте шариковую ручку и т.п., чтобы удалить шероховатости с краев диска (Рисунок).

### Замечания:

Никогда не прикрепляйте наклейки к поверхности диска и не пишите на нем карандашом и ручкой (Рисунок)

Не используйте никаких растворителей типа бытовых чистящих средств, антистатических аэрозолей и т.д. для чистки компакт-дисков.

Не используйте диски с большими царапинами, искривленные, треснутые и т.д. Это может привести к неисправности.

Не подвергайте компакт-диски воздействию прямого солнечного света и всевозможных источников тепла.

**Примечание:**

- Не используйте имеющиеся в продаже средства защиты компакт-дисков, диски со стабилизаторами и т.п. Это может привести к заклиниванию механизма и повреждению диска.

### **3. Органы управления**

**Примечание:** Держите эту страницу (стр.5) развернутой и обращайтесь к диаграмме, когда читаете инструкцию

### **4. Терминология**

#### **Наименование клавиш**

**Примечание:** Читая этот раздел, держите открытой страницу 3 (изображение органов управления).

- 1) Release Button – кнопка освобождения СПУ
- 2) Title Button / ADJ
- 3) Power Button – питание
- 4) Open/Eject Button - кнопка выброса компакт диска
- 5) SCN Button – кнопка сканирования станций/ PS/AS button – сканирование запрограммированных станций/ автозапоминание
- 6) RPT Button – кнопка повтора
- 7) RDM Button – кнопка случайного воспроизведения
- 8) BEQ (Beat EQ) – кнопка управления эквалайзером
- 9) Preset Buttons (1 to 6) – кнопк переключения запрограммированных станций/ Direct Buttons (1 to 6) – кнопки выбора компакт дисков
- 10) ISR Button – кнопка программирования станций
- 11) BND Button – выбор диапазона, TOP Button – возврат к началу,
- 12) DISP Button – кнопка управления дисплеем
- 13) A-M Button – аудио режим/ LD Button – тонкомпенсация
- 14) SRCH (Search) Left and Right Buttons - кнопки поиска
- 15) ENT Button – кнопка ввода, Play/Pause Button – кнопка воспроизведения и паузы
- 16) Rotary Knob – вращающаяся ручка настройки аудио параметров (звук и др.)
- 17) CD insertion slot – слот для компакт диска

## 5. СПУ (Съемная панель управления)

Для предотвращения кражи панель управления может быть снята. После отсоединения панели управления храните ее в закрывающемся футляре, чтобы не поцарапать. Когда Вы покидаете автомобиль, рекомендуется забирать панель управления с собой.

### **Удаление СПУ**

1. Выключите питание.
  2. Нажмите освобождающую кнопку [1].
  - \* СПУ освобождается.
  3. Удалите СПУ.
- Рисунок стр.7

### **Установка СПУ на место**

Вставьте СПУ в основной блок с правой стороны и нажмите на левую сторону до срабатывания защелки.

### **ВНИМАНИЕ!**

**Не вставляйте СПУ с левой стороны. Это может привести к ее повреждению.**

Рисунок стр.7

### **Хранение СПУ в защитном футляре**

Возьмите СПУ, соблюдая ее ориентацию, показанную на рисунке, и поместите в прилагаемый защитный футляр. (Убедитесь, что СПУ правильно сориентирована).

Рисунок стр.7

### **ВНИМАНИЕ!**

- СПУ может быть легко механически повреждена. Удалив панель, поместите ее в футляр и старайтесь предохранять ее от падений и воздействия сильных ударов.
- После нажатия освобождающей кнопки, которая отпирает защелку СПУ, панель может упасть из-за сотрясений автомобиля. Чтобы не повредить СПУ, снятую панель всегда храните в защитном футляре.
- Очень важным элементом является разъем, соединяющий основной блок с СПУ. Будьте осторожны, его можно повредить, если нажимать на него ногтями, авторучками, отвертками и т.п.

### **Примечание:**

- Если СПУ загрязнена, протрите ее мягкой сухой тканью.

## 6. Дистанционное управление

### Установка батареек

1. Поверните пульт ДУ верхней панелью вниз, нажмите защелку в направлении стрелки и выдвиньте держатель батареек.
2. Вставьте батарейку AA (UM-3/1.5V) как показано на рисунке закройте крышку.

### Примечания:

Неправильное использование батареек может привести к их преждевременному разряду. Обратите внимание на следующие моменты:

- Заменяя батарейку, убедитесь, что новые батарейки установлены правильно.
- Не нагревайте батарейки.
- Не бросайте отработанные батарейки в огонь.
- Утилизируйте отработанные батарейки надлежащим образом.

	Кнопка	Тюнер	CD	CD ченджер MD ченджер
20	FUNC	Включает и отключает питание. При нажатии кнопки в течение более 1 секунды питание выключается. Переключает режимы: тюнер, CD, CD ченджер и MD ченджер.		
21	BAND DISC UP PROG TOP	Переключает диапазон приема	Воспроизводится первая дорожка. Воспроизведение первой композиции	Переход к следующему диску в возрастающем порядке
22	VOLUME	Увеличивает и уменьшает громкость (во всех режимах)		
23	SEARCH	Переход к следующему или предыдущему каналу	Перемотка записей вперед и назад. При нажатии в течение 1 секунды: Быстрая перемотка вперед/назад	Перемотка вперед и назад. При нажатии более 1 секунды: Быстрая перемотка вперед/назад
24	PLAY/PAUSE	Не работает	Переключение между режимами воспроизведения и паузы.	Переключение между режимами воспроизведения и паузы.
25	MUTE	Включает и выключает режим уменьшения громкости звука		
26	ISR	Вызывает радиостанцию из памяти. При нажатии и удержании кнопки более 2 секунд сохраняет текущую станцию в памяти (только тюнер).		
27	DISP	Регулирует управление основным дисплеем, дополнительным дисплеем и дисплеем для показа времени.		
28	SCAN PS/AS	Сканирование предустановленных станций. При нажатии и удержании более 2 секунд: автоматическое запоминание.	Сканирование воспроизведения	Сканирование воспроизведения При нажатии кнопки в течение 2 секунд: диск сканируется
29	RPT BLS	Не работает	Повторное воспроизведение	Повторное воспроизведение. При нажатии кнопки в течение 2 секунд: диск проигрывается повторно
30	RDM MONI	Не работает	Воспроизведение в случайном порядке	Воспроизведение в случайном порядке. При нажатии кнопки в течение 2 секунд: Воспроизведение в случайном порядке

- Некоторые из одинаковых кнопок на основном устройстве и панели дистанционного управления имеют разные функции.

## 7. Управление

### ВНИМАНИЕ!

Если этот аппарат включен и установлена максимальная громкость, то при запуске и остановке мотора автомобиля может быть нанесен вред Вашему слуху. Будьте внимательны с установкой громкости.

### Включение питания

Нажмите кнопку POWER [3].

\* Чтобы выключить питание, нажмите и удерживайте кнопку POWER в течение 1 секунды или более.

### **Выбор режима**

Для выбора другого режима работы нажимайте кнопку FNC [3]. При каждом нажатии кнопки FNC режимы переключаются в следующей последовательности:

Radio mode>>DAB mode>>CD mode>>DVD Deck>>CD changer mode>>MD Changer>>TV mode>>AUX mode>>Radio mode.....

### **Регулировка громкости**

Поворачивая вращающуюся ручку (16) по и против часовой стрелки вы изменяете уровень громкости.

### **Включение дисплея/часов**

При нажатии кнопки DISP (12) дисплей переключается с основного режима на часы.

### **Управление эквалайзером**

Каждое нажатие кнопки BEQ(8) активизирует режимы в следующем порядке:

BASS BOOST>> IMPACT>>EXCITE>>USER CUSTOM>>TONE BYPASS>>BASS BOOST...

BASS BOOST-подчеркивает нижние звуковые частоты

IMPACT- подчеркивает верхние звуковые частоты

EXCITE- подчеркивает нижние звуковые частоты и верхние звуковые частоты

USER CUSTOM – собственные настройки

TONE BYPASS - звуковой эффект отсутствует

Выбрав один из этих режимов вы можете изменять уровень насыщенности высоких частот, низких частот или и тех и других, вращая ручку (14), в пределах +/-3

Когда настройка закончена нажмите несколько раз A-M (13) чтобы выйти в основное меню.

### **Управление звуком**

Нажмите A-M (13) и выберите пункт для настройки. Режим настроек изменяется в следующем порядке:

1.BASS BOOST, IMPACT, EXCITE: NON-FAD VOL>>BASS BOOST(IMPACT, EXCITE)>>BALANCE>>FADER>>

2.USER CUSTOM: NON-FAD VOL >>BASS>>MID>>TREBLE>>BALANCE>>FADER>>

3.TONE BYPASS: NON-FAD VOL>>BALANCE>>FADER>>

### **Управление низкими частотами**

1.Нажмите кнопку A-M (13) и выберите BASS<GAIN>

2.Нажмите правую или левую кнопку поиска и выберите BASS<GAIN>, BASS<F 50>, BASS<Q 1>, BASS<GAIN>...

3. Поворачивая вращающуюся ручку по часовой или против часовой стрелки установите желаемый уровень gain, the F and the Q

BASS GAIN: -6 до +8 (заводская установка 0)

BASS F: 50Гц/80Гц/120Гц (заводская уст. 50)

BASS Q 1: 1/1.25/1.5/2 (заводская уст. 1)

4. Когда настройка закончена нажмите несколько раз A-M(13) чтобы выйти в основное меню.

### **Управление средними частотами**

1.Нажмите кнопку A-M (13) и выберите MID<GAIN>

2.Нажмите правую или левую кнопку поиска и выберите MID<GAIN>, MID<F 1K>, MID<Q 2>, MID<GAIN>...

4. Поворачивая вращающуюся ручку по часовой или против часовой стрелки установите желаемый уровень gain, the F and the Q

MID GAIN: -6 до +6 (заводская установка 0)

MID F 1K: 700Гц/1кГц/2кГц (заводская уст. 1к)

MID Q 2: 1.5/2 (заводская уст. 2)

4. Когда настройка закончена нажмите несколько раз A-M(13) чтобы выйти в основное меню.

### **Управление высокими частотами**

- 1.Нажмите кнопку A-M (13) и выберите TREB<GAIN>
- 2.Нажмите правую или левую кнопку поиска и выберите TREB<GAIN>, TREB<F 12K>, TREB<GAIN>...
5. Поворачивая вращающуюся ручку по часовой или против часовой стрелки установите желаемый уровень gain, the F  
TREB GAIN: -6 до +6 (заводская установка 0)  
TREB F: 8КГц/12КГц (заводская уст. 12к)
4. Когда настройка закончена нажмите несколько раз A-M(13) чтобы выйти в основное меню.

### **Управление балансом**

- 1.Нажмите кнопку A-M (13) и выберите BAL
- 2.Поворачивая вращающуюся ручку по часовой или против часовой стрелки установите желаемый уровень (изменения от 13 единиц влево до 13 вправо)  
\*заводская установка 0
- 3.Когда настройка закончена нажмите несколько раз A-M(13) чтобы выйти в основное меню.

### **Управление фронтальными и тыловыми АС**

- 1.Нажмите кнопку A-M (13) и выберите FADER
- 2.Поворачивая вращающуюся ручку по часовой или против часовой стрелки установите желаемый уровень (изменения от 12 единиц вперед до 12 назад)  
\*заводская установка 0
- 3.Когда настройка закончена нажмите несколько раз A-M(13) чтобы выйти в основное меню.

### **Включение и выключение loudness (LD)**

Нажимая на кнопку LD (13) вы выделяете из звуковой гаммы низкие и высокие частоты, от чего звучание становится более натуральным. Для вкл. и выкл. необходимо держать кнопку 1 или более секунд.

### **Управление радио**

#### **Переключение зоны приема**

В отличие от Европы в Америке используются другие шаги при настройке радио (10khz для AM и 200khz для FM)

- 1.Для переключения на европейский режим настройки необходимо нажать кнопку BND(11) и выбрать AM или FM.
- 2.Нажав и удерживая кнопку DISP(12) нажмите 6 и удерживайте ее в течение 2 или более секунд для переключения на европейский режим приема.

#### **Прослушивание радио**

- 1) Выберите режим радио, нажимая кнопку FNC Button [3].
- 2) Чтобы настроиться на станцию, сначала выберите диапазон FM (FM<sub>1</sub>, FM<sub>2</sub>, FM<sub>3</sub>) или AM с помощью кнопки BND [11]. При каждом нажатии кнопки BAND диапазоны переключаются в следующей последовательности:  
FM<sub>1</sub> - FM<sub>2</sub> - FM<sub>3</sub> – AM - FM<sub>1</sub>.
- 3) Нажмите SRCH Left/Right [14]. Настройка автоматически останавливается на частоте передачи (поисковая настройка).

#### **Поиск (3 пути)**

##### **Автоматический поиск**

- 1) Нажмите кнопку BND [11] и выберете FM<sub>1</sub>, FM<sub>2</sub>, FM<sub>3</sub> или AM.
- 2) Если на дисплее включена индикация «MANU», нажмите и удерживайте кнопку BND [11] в течение 1 секунд или более. При этом ручная настройка выключится и включится автоматическая настройка.
- 3) Пользуйтесь SRCH Left/Right [14], и следующая станция с четким приемом будет автоматически найдена.



### **Ручная настройка**

- 1) Нажимая кнопку BND [11], выберите диапазон (FM1, FM2, FM3 или AM).
- 2) Нажмите и удерживайте кнопку BND [11] в течение 1 секунды или более. На дисплее появляется индикация "MANU" и становится возможной ручная настройка.
- 3) Для настройки на станции пользуйтесь SRCH Left/Right [14].

### **Функция памяти**

Всего может быть введено в память 24 станции (по 6 станций в каждом из диапазонов FM1, FM2, FM3 или AM).

### **Примечание:**

*При запоминании станции ранее хранившаяся в данной ячейке памяти настройка стирается.*

### **Ручная предустановка станций**

- 1) Нажимая кнопку BND [11], выберите диапазон для запоминаемой станции.
- 2) Настройтесь на желаемую станцию, Нажимая кнопки Left/Right [14].
- 3) Нажмите одну из кнопок Предварительной настройки [9], в соответствии с которой Вы хотите запомнить эту станцию, и удерживайте в течение 2 секунд или более.

### **Автоматическое запоминание станций**

- 1) Нажимая кнопку BND [11], выберите диапазон для запоминаемых станций.
- 2) Нажмите и удерживайте кнопку AS [5] в течение 2 секунд или более. Хорошо принимаемые станции автоматически запоминаются в соответствии с кнопками предварительной настройки.

- Если обнаружено менее 6 станций, пригодных для запоминания, ранее введенные станции остаются в тех ячейках памяти, в которые не была произведена запись.

### **Сканирование запрограммированных станций**

При нажатии кнопки сканирования запрограммированных станций PS [5], последовательно передаются все запомненные радиостанции в течение 7 секунд каждая. Нажмите кнопку сканирования запрограммированных станций еще раз, и операция по сканированию прекращается.

### **Прямой вызов радиостанции (ISR)**

Вы всегда можете включить и узнать что идет по вашему любимому радио нажав всего лишь одну кнопку.

1. Выберите станцию, которую вы хотите сохранить в ISR
2. Нажмите и держите ISR(9) две или более секунд.

В каком бы режиме не находился ваш проигрыватель (компакт диск, MD и др.) одним нажатием кнопки ISR вы можете включить настроенную вами станцию. Чтобы вернуться в предыдущий режим нажмите ISR снова.

### **Управление CD**

#### **Загрузка диска.**

Нажмите кнопку OPEN (4) Откроется съемная панель.  
Вставьте компакт-диск в загрузочное отверстие наклейкой вверх.

#### **Прослушивание диска.**

Нажмите кнопку FNC [3] для выбора режима CD и CD начнет воспроизведение.

#### **Пауза воспроизведения**

Нажмите кнопку PLAY/PAUSE [15].  
Нажмите кнопку PLAY/PAUSE [15] для восстановления режима воспроизведения.

### **Извлечение компакт-диска**

Нажмите кнопку Eject [4].

Съемная панель опускается. Компакт-диск извлекается.

### **Кнопка возврата к началу диска**

Нажмите кнопку TOP Button [11], и CD начнет воспроизведение с первой композиции (первой дорожки).

### **Выбор дорожки (композиции)**

При нажатии SRCH Left/Right [14]:

"стрелка вправо": воспроизведение начнется с начала следующей дорожки.

"стрелка влево": воспроизведение начнется с начала текущей дорожки. При повторном нажатии этой кнопки воспроизведение начнется с начала предыдущей дорожки.

### **Ускоренная перемотка в прямом и обратном направлениях**

Нажмите и удерживайте стрелки влево/ вправо[14]:

"стрелка вправо": для ускоренного продвижения в прямом направлении.

"стрелка влево": для ускоренного продвижения в обратном направлении.

### **Сканирование дисков**

После нажатия кнопки SCN [5] дисплей высветит индикатор «SCN», и CD воспроизведет первые 10 секунд дорожек всех дисков. Когда Вы захотите продолжить прослушивание диска, нажмите кнопку сканирования дисков еще раз. С этого момента начнется нормальное воспроизведение.

\* Сканирование начнется с дорожки, которая следует за текущей.

### **Повтор воспроизведения**

При нажатии кнопки повтора RPT [6], на дисплее появляется надпись «RPT» и повторяется текущая запись. Нажатие кнопки повтора еще раз отменяет повторное воспроизведение.

### **Воспроизведение в случайном порядке**

Нажмите кнопку воспроизведения в случайном порядке RDM [7], и на дисплее появляется надпись «RDM», и все дорожки на диске воспроизводятся в случайном порядке. Нажатие кнопки воспроизведения в случайном порядке (RDM) еще раз, прекращает воспроизведение в случайном порядке.

### **Другие доступные возможности**

#### **Установка часов**

- 1.Нажмите ADJ (2) и держите 1 или более секунды.
- 2.Нажмите правую или левую кнопку SEARCH (14) и выберите , CLOCK
- 3.Нажмите ENT (1)
- 4.Нажимая правую или левую кнопки SEARCH выберите часы или минуты
- 5.Вращая ручку по часовой или против часовой стрелки установите правильное время.

*\*Часы работают в 12 часовом формате*

- 6.Нажмите ENT (13) чтобы сохранить ваши настройки в памяти.
7. Нажмите ADJ (2) для возврата в исходное режим

#### **Ввод названий.**

Названия могут содержать до 10 символов.

Количество названий, которые можно ввести указаны в таблице на стр. 16

- 1.Нажмите FNC (3) и выберите режим для ввода названия (CD changer or TV).

2. Выберите и запустите CD changer или настройтесь на нужную ТВ или радио станцию.
- 3.Нажмите DISP (12) и на экране появится субтитр
- 4.Нажмите кнопку TITLE (2). На экране появится "TTL" идвигающийся курсор.
- 5.Нажмите правую или левую кнопку SEARCH(14), двигая таким образом курсор.
- 6.Нажмите DISP (12) и выберите знаки для написания. При каждом нажатии они сменяются в следующей последовательности: Заглавные буквы»»малые буквы>> цифры и символы»»умляют>>Заглавные буквы...
- 7.Вращая ручку(16) выберите желаемый символ, букву или цифру.
- 8.Для введения остальных знаков (до 10 ) повторите операции с 5 по 7.
- 9.Нажмите и держите ENT (15) 2 или более секунд для сохранения в памяти.

#### **Стирание названий**

1. Включите воспроизведение в CD чейнджере или настройтесь на ТВ или радио станцию, название у которой Вы хотите стереть.
2. Нажмите кнопку DISP [12].
3. Нажмите кнопку TITLE [2]. TTL появится на дисплее и дисплей переключается в режим ввода названий.
4. Нажмите кнопку BND [11].
5. Нажмите и удерживайте кнопку ENT [15] более 2 сек. для стирания названия и выхода в обычный режим.

#### **Регулировка контрастности**

1. Нажмите кнопку ADJ (2) и держите ее 1 или более секунды
2. Нажмите правую или левую кнопку поиска (14) и выберите CONTRAST
3. Вращая регулятор (16) установите необходимый вам уровень контрастности от 1 до 18 (\*заводская установка 8).

#### **Установка степени уменьшения яркости дисплея**

Можно установить, до какой степени будет уменьшена яркость свечения дисплея.

\* Имеется 5 степеней яркости от 1 до 5. Заводская установка – "3".

1. Нажмите клавишу ADJ [2] и удерживайте более 1 секунды, чтобы вызвать дисплей выбора регулировок.
2. Нажимая правую или левую сторону клавиши SEARCH [14], выберите **"DIMMER LV"**.
3. Поворотом регулятора [16] по часовой стрелке или против выберите степень уменьшенной яркости дисплея.

#### **• от 1 до 5:**

Уменьшение яркости происходит до выбранной степени.

#### **• OFF:**

Уменьшения яркости не происходит.

4. Нажмите клавишу ADJ [2], чтобы вернуться в исходный режим.

#### **Показ сообщений**

Когда устройство включено или выключено, сообщения выводятся на дисплей. Пользователь может включить или выключить режим вывода сообщений.

✓ По умолчанию режим включен.

1. Нажмите и удерживайте кнопку ADJ [2] более 1 сек. для включения режима настройки дисплея.
2. Нажмите правую или левую часть кнопки поиска [14] для выбора режима MESSAGE.
3. Поверните ручку настройки [16] по часовой стрелке для включения режима вывода сообщений; против часовой стрелки для выключения режима вывода сообщений.
4. Нажмите кнопку ADJ [2] для возврата в исходный режим

#### **Исключение регулировки громкости линейного выхода из меню аудио регулировок**

Если линейный выход не используется, Вы можете исключить регулировку его громкости из меню аудио регулировок.

\* Заводская установка: "ON".

\* Даже если эта регулировка исключена из меню, сигнал все равно будет поступать на линейный выход.

1. Нажмите клавишу ADJ [2] и удерживайте более 1 секунды, чтобы вызвать дисплей выбора регулировок.
2. Нажимая правую или левую сторону клавиши SEARCH [14], выберите **"NON-FADER"**.
3. Поворот регулятора [15] по часовой стрелке включает функцию ("ON"), против – выключает ("OFF").

- **ON:**

При нажатии клавиши A-M [13] пункт меню "NON-FAD VOL" появляется на дисплее.

\* Уровень выхода может быть отрегулирован.

- **OFF:**

При нажатии клавиши A-M [13] пункт меню "NON-FAD VOL" не появляется на дисплее.

\* Уровень выхода не может быть отрегулирован.

4. Нажмите клавишу ENT [2], чтобы вернуться к дисплею выбора регулировок.
5. Нажмите клавишу ADJ [4], чтобы вернуться в исходный режим.

### **Функция постороннего входа (AUX)**

Данный аппарат имеет возможность подсоединения внешних устройств, воспроизводящих звук.

\*В случае если звук с внешнего устройства передается слабо даже несмотря на то что вы прибавили громкость сделайте следующее:

1. Нажмите ADJ (2) и держите более одной секунды.
2. Нажмите кнопку SEARCH (14) и выберите "AUX SENS"
3. Вращая ручку выберите: "SENS HIGH", "SENS MID", "SENS LOW" (высокая, средняя и низкая чувствительность).
- ✓ По умолчанию включен "SENS MID"
4. Нажмите ADJ (2) для возврата в предыдущий режим.

### **Настройка подсветки кнопок**

\*Заводской установкой является зеленая подсветка (ILLUM GREEN)

1. Нажмите и держите кнопку ADJ (2) более одной секунды
2. Нажмите правую или левую кнопку настройки и выберите KEY ILLUMI
3. Вращая регулятор выберите ILLUM GREEN (зеленый) или ILLUM RED (красный)
4. Нажмите ADJ (2) для возврата в предыдущий режим.

### **Выбор метода прокрутки заглавий на дисплее (Title scroll)**

\*Заводская настройка "ON"

1. Нажмите и держите ADJ (2) более одной секунды
2. Нажмите правую или левую кнопку настройки (14) и выберите AUTO SCROLL
3. Вращая регулятор (16) выберите ON или OFF
- ✓ ON – прокручивать заглавия автоматически
- ✓ OFF – показывать заглавие только один раз, когда оно изменено или при нажатии кнопки "title"
4. Нажмите ADJ (2) для возврата в исходный режим.

### **Настройка screen saver**

(\*заводская настройка "RANDOM")

1. Нажмите и держите ADJ (2) более одной секунды
2. Нажмите правую или левую кнопку поиска(14) и выберите "AUTO SS"
3. Вращая регулятор (16) выберите один из следующих видов "screen saver":  
SS OFF>>SS Ptn1>>SS Ptn2>>SS Ptn3>>SS RANDOM>>SS OFF...
4. Нажмите ADJ для возврата в исходный режим.

## 8. Управление дополнительными принадлежностями

### Функции CD чейнджера

Устройство управляет всеми функциями CD чейнджера, если он подключен через CeNET кабель.

Магнитола может управлять 2-мя чейнджерами (MD и/или CD).

Нажмите кнопку FNC [3] и выберите режим CD чейнджера для начала воспроизведения. Если подключено 2 CD чейнджера, нажмите кнопку FNC [3] для воспроизведения желаемого CD.

- ✓ Если на дисплее появилась надпись NO MAG, вставьте магазин в CD чейнджер. На дисплее появится надпись LOADING.
- ✓ Если на дисплее появилась надпись NO DISC, выньте магазин и вставьте диски в каждый слот. Вставьте магазин обратно в CD чейнджер.

### Режим паузы

1. Нажмите кнопку PLAY/PAUSE [13] для приостановки воспроизведения. На дисплее появляется надпись PAUS.
2. Для отмены режима паузы нажмите кнопку еще раз.

### Вывод названий CD

Магнитола может показывать названия для режима CD-text для компакт-дисков и названия, введенные пользователем.

1. Нажмите кнопку DISP [10] для вывода названия.
2. Каждый раз, когда Вы нажимаете и удерживаете кнопку DISP, показания дисплея изменяются в следующей последовательности:  
название пользователя (диска) → название CD-text (диска) → Artist (исполнитель)>>название CD-text (композиции) → название пользователя (диска)....

### Замечание

- ✓ На дисплее появляется NO-TITLE, если проигрываемый CD не имеет CD-text или названия пользователя.

### Выбор CD

Каждая из кнопок прямого доступа [9] связана с загруженным в магазин диском.

#### • Выбор диска от 1 до 6

Нажмите одну из кнопок прямого доступа [9] (от 1 до 6) для выбора желаемого диска.

#### • Выбор диска от 7 до 12 (если используется 12-дисковый чейнджер)

Нажмите и удерживайте одну из кнопок прямого доступа [9] (с 7 до 12) более 1 сек. для выбора желаемого диска.

### Выбор композиций

#### • Выбор следующей композиции

1. Нажмите правую сторону кнопки поиска [14] для начала воспроизведения следующей композиции.
2. Каждый раз когда Вы нажимаете правую сторону кнопки поиска [14] начинается воспроизведение следующей композиции.

#### • Выбор предыдущей композиции

1. Нажмите левую сторону кнопки поиска [14] для начала воспроизведения текущей композиции.
2. Нажмите левую сторону кнопки поиска [14] дважды для начала воспроизведения предыдущей композиции.

### Быстрая перемотка вперед/назад

#### • Быстрая перемотка вперед

Нажмите и удерживайте правую сторону кнопки поиска [14] более 1 сек.

#### • Быстрая перемотка назад

Нажмите и удерживайте левую сторону кнопки поиска [14] более 1 сек.

### Функция воспроизведения начальной композиции

Данная функция начинает воспроизведение с начальной композиции диска.

- Если проигрывается с 1 по 6 диск

Нажмите одну из кнопок прямого доступа [9] (от 1 до 6) с тем же номером, что и проигрываемый диск.

- **Если проигрывается с 7 по 12 диск**

Нажмите и удерживайте одну из кнопок прямого доступа [9] (от 7 до 12) более 1 сек. с тем же номером, что и проигрываемый диск.

### **Сканирование композиций**

Данная функция проигрывает по 10 сек. каждую композицию с диска.

1. Нажмите кнопку SCN [5] для сканирования композиций. Надпись SCN появляется на дисплее.
2. Для отмены режима сканирования нажмите кнопку SCN [5] еще раз. Надпись SCN исчезает с дисплея и продолжается воспроизведение текущей композиции.

### **Сканирование дисков**

Данная функция проигрывает по 10 сек. первую композицию с каждого диска из текущего CD чейнджера.

1. Нажмите и удерживайте кнопку SCN [5] более 1 сек. для сканирования композиций. Надписи DISC и SCN появляются на дисплее.
2. Для отмены режима сканирования нажмите кнопку SCN [5] еще раз. Надписи DISC и SCN исчезают с дисплея и продолжается воспроизведение текущей композиции.

### **Повтор композиции**

Данная функция постоянно повторяет текущую композицию.

1. Нажмите кнопку RPT [6]. Надпись RPT появляется на дисплее.
2. Для отмены режима повтора нажмите кнопку RPT [6] еще раз. Надпись RPT исчезает с дисплея и начинается режим обычного воспроизведения.

### **Повтор диска**

После проигрывания всех композиций на диске автоматически начинается воспроизведение первой композиции.

1. Нажмите и удерживайте кнопку RPT [5] более 1 сек. Надписи DISC и RPT появляются на дисплее.
2. Для отмены режима повтора нажмите и удерживайте кнопку RPT [5] еще раз. Надписи DISC и RPT исчезают с дисплея и начинается режим обычного воспроизведения.

### **Воспроизведение композиций в произвольном порядке**

Данный режим выбирает композиции в случайном порядке.

1. Нажмите кнопку RDM [7]. Надпись RDM появляется на дисплее и начинается воспроизведение в произвольном порядке.
2. Для отмены режима повтора нажмите кнопку RDM [7] еще раз. Надпись RDM исчезает с дисплея и начинается режим обычного воспроизведения.

### **Воспроизведение композиций в произвольном порядке**

Данный режим выбирает композиции или диски в случайном порядке.

1. Нажмите и удерживайте кнопку RDM [7] более 1 сек. Надписи DISC и RDM появляются на дисплее.

Для отмены режима повтора нажмите и удерживайте кнопку RDM (7) еще раз. Надписи DISC и RDM исчезают с дисплея и начинается режим обычного воспроизведения

### **Управление MD чейнджером**

#### **Функции MD чейнджера**

Устройство управляет всеми функциями MD чейнджера, если он подключен через SeNET кабель.

Магнитола может управлять 2-мя чейнджерами (MD и/или CD).

Нажмите кнопку FNC [3] и выберите режим MD чейнджера для начала воспроизведения. Если подключено 2 MD чейнджера, нажмите кнопку FNC [3] для воспроизведения желаемого MD.

✓ Если на дисплее появилась надпись NO DISC, вставьте диск в MD чейнджер.

#### **Режим паузы**

1. Нажмите кнопку PLAY/PAUSE [15] для приостановки воспроизведения. На дисплее появляется надпись PAUS.

2. Для отмены режима паузы нажмите кнопку еще раз.

#### **Вывод названий MD и названий композиций**

Магнитола может показывать названия MD и названия композиций уже введенные на MD. Названия до 128 символов могут быть показаны с помощью режима прокрутки.

1. Нажмите кнопку DISP [12] для вывода названия.
2. Каждый раз, когда Вы нажимаете и удерживаете кнопку DISP, показания дисплея изменяются от названия диска к названию композиции.

#### **Просмотр названия**

1. Название появляется автоматически
2. Если нет, то нажмите кнопку TITLE [2]. Название движется по дисплею.

#### **Выбор MD**

Каждая из кнопок прямого доступа [9] связана с загруженным в чейнджер диском. Нажмите одну из кнопок прямого доступа [9] (от 1 до 6) для выбора желаемого диска.

#### **Выбор композиций**

##### **• Выбор следующей композиции**

1. Нажмите правую сторону кнопки поиска [14] для начала воспроизведения следующей композиции.
2. Каждый раз когда Вы нажимаете правую сторону кнопки поиска [14] начинается воспроизведение следующей композиции.

##### **• Выбор предыдущей композиции**

1. Нажмите левую сторону кнопки поиска [14] для начала воспроизведения текущей композиции.
2. Нажмите левую сторону кнопки поиска [14] дважды для начала воспроизведения предыдущей композиции.

#### **Быстрая перемотка вперед/назад**

##### **• Быстрая перемотка вперед**

Нажмите и удерживайте правую сторону кнопки поиска [14] более 1 сек.

##### **• Быстрая перемотка назад**

Нажмите и удерживайте левую сторону кнопки поиска [14] более 1 сек.

#### **Функция воспроизведения начальной композиции**

Данная функция начинает воспроизведение с начальной композиции диска.

Нажмите одну из кнопок прямого доступа [9] (от 1 до 6) с тем же номером, что и проигрываемый диск.

#### **Сканирование композиций**

Данная функция проигрывает по 10 сек. каждую композицию с диска.

1. Нажмите кнопку SCN [5] для сканирования композиций. Надпись SCN появляется на дисплее.
2. Для отмены режима сканирования нажмите кнопку SCN [5] еще раз. Надпись SCN исчезает с дисплея и продолжается воспроизведение текущей композиции.

#### **Сканирование дисков**

Данная функция проигрывает по 10 сек. первую композицию с каждого диска из текущего CD чейнджера.

1. Нажмите и удерживайте кнопку SCN [5] более 1 сек. для сканирования композиций. Надписи DISC и SCN появляются на дисплее.
2. Для отмены режима сканирования нажмите кнопку SCN [5] еще раз. Надписи DISC и SCN исчезают с дисплея и продолжается воспроизведение текущей композиции.

#### **Повтор композиции**

Данная функция позволяет постоянно проигрывать выбранной композиция.

1. Нажмите кнопку RPT [6] . На дисплее появится надпись RPT и выбранная композиция будет повторяться.

2. Для отмены режима повторного воспроизведения нажмите клавишу RPT еще раз. Надпись RPT пропадет с экрана и возобновится режим нормального воспроизведения.

### **Повтор диска**

После того, как на выбранном диске будет воспроизведен последний композиция, функция повторного воспроизведения начнет воспроизведение выбранного диска с первого композиции.

1. Нажмите и удерживайте кнопку RPT [6]. На дисплее появятся надписи RPT и DISC.
2. Для отмены этого режима нажмите и удерживайте кнопку RPT еще раз.

### **Воспроизведение в произвольном порядке**

Данная функция позволяет Вам прослушивать композиции на диске в произвольном порядке.

1. Нажмите кнопку RDM [7]. На дисплее появится надпись RDM, и воспроизведение начнется в произвольном режиме.
2. Для отмены данной функции нажмите кнопку RDM еще раз.

### **Воспроизведение дисков в произвольном порядке**

Данная функция позволяет Вам прослушивать в произвольном порядке композиции с разных дисков.

1. Нажмите и удерживайте клавишу RDM [7]. На дисплее загорятся надписи RDM и DISC и воспроизведение начнется в произвольном порядке.
2. Для отмены данной функции нажмите кнопку RDM еще раз.

### **Управление телевизором**

#### **Функция TV тюнера**

Когда TV тюнер подключен к устройству через разъем CeNet устройство может управлять всеми функциями TV тюнера.

#### **Просмотр телевизора**

1. Нажимая кнопку FNC [3] выберете режим TV.
2. Нажимая кнопку BND [11] выберете нужный TV поддиапазон (TV1 или TV2).
3. Нажмите правую или левую сторону кнопки поиска [14] для настройки на желаемый канал.

#### **Просмотр видео**

TV тюнер имеет 1 видеовход для подключения видеомagneтофона или видеоплеера.

1. Нажмите клавишу RDM [7] для выбора режима видео.
2. Для возвращения в режим просмотра TV нажмите клавишу RDM [7] еще раз.

### **Настройка**

В аппарате предусмотрено два типа настройки: автоматическая настройка, ручная настройка.

#### **Автоматическая настройка**

1. Нажмите кнопку BND [11] для выбора нужного диапазона.
2. Нажмите правую или левую сторону кнопки поиска [14] для автоматической настройки.

#### **Ручная настройка**

Существует два способа ручной настройки: быстрая и пошаговая настройка.

Когда Вы пользуетесь пошаговой настройкой, частота меняется на 1 шаг после каждого нажатия кнопки. В режиме быстрого поиска Вы можете быстро настроиться на нужную частоту.

1. Нажмите кнопку BND [11] для выбора нужного диапазона.
2. Настройте станцию.
  - *Быстрая настройка:*  
Нажмите и удерживайте левую или правую сторону кнопки настройки.
  - *Пошаговая настройка:*



Нажимайте левую или правую сторону кнопки настройки.

#### **Вызов запомненных станций**

Вы можете заложить в память 12 TV каналов (6 в TV1 и 6 в TV2) .

1. Нажмите кнопку BND [11] для выбора нужного диапазона.
2. Нажмите нужную кнопку прямого доступа [9] для выбора нужного канала.
- Нажмите и удерживайте одну из кнопок прямого доступа [9] для запоминания выбранного канала.

#### **Ручное запоминание станций**

1. Настройте нужную станцию.
2. Нажмите и удерживайте одну из кнопок прямого доступа [9] для запоминания выбранного канала.

#### **Автоматическое запоминание**

Данная функция выбирает 6 TV каналов автоматически и заносит их в память. В первую очередь запоминаются станции с наилучшим качеством приема.

1. Нажмите кнопку BND [11] для выбора нужного диапазона.
2. Нажмите и удерживайте кнопку AS [5]. Станции с лучшим качеством приема автоматически запомнятся.

#### **Просмотр запомненных станций**

Данная функция позволяет Вам просмотреть все запомненные станции автоматически.

1. Нажмите кнопку PS [5].
2. Когда нужная станция найдена нажмите кнопку PS[5] еще раз.

#### **Настройка телевизионного тюнера**

Вы можете изменить приемные настройки TV антенны подключенной к TV тюнеру.

1. Нажмите и удерживайте клавишу ADJ[2] для переключения в дисплей установок.
2. Нажмите правую или левую сторону кнопки поиска [14] для выбора режима установок TV.
3. Поверните ручку управления до тех пор пока на дисплее не высветится «ON» или «OFF»

ON: делает индикатор настройки видимым.

4. OFF: выключает настройку.

5. Нажмите клавишу ADJ[2] для возврата в предыдущий режим

#### **ОПЕРАЦИИ С DSF (стр.23)**

Если к этому аппарату подключен продаваемый отдельно цифровой звуковой процессор (DSP) DPH910 при помощи кабеля CeNET, то можно осуществлять полное управление DSP с этого аппарата.

#### **Работа DSF**

DPH910 имеет два режима управления: легкий и профессиональный. Выбрав один из них, Вы сможете отрегулировать звуковое поле и качественные параметры звука.

##### **• Функции, общие для обоих режимов:**

Автоматическая тонкомпенсация и др.

##### **• Функции в легком режиме:**

Графический эквалайзер и DSF.

##### **• Функции в профессиональном режиме:**

Пространственный эквалайзер и параметрический эквалайзер.

\* В легком режиме невозможно выполнить регулировки, доступные в профессиональном режиме и наоборот, в профессиональном режиме невозможно выполнить регулировки общего режима.

\* Подробно о работе каждого режима см. в руководстве по эксплуатации DPH910.

\* Дальше в тексте графический эквалайзер обозначен как G.EQ, пространственный эквалайзер как VSE, параметрический эквалайзер как P.EQ.

## **ОПЕРАЦИИ, ОБЩИЕ ДЛЯ ОБОИХ РЕЖИМОВ**

---

### **Регулировка автоматической тонкомпенсации, выхода сабвуфера и диапазона воспроизведения**

1. Нажмите клавишу ADJ [2] и удерживайте ее более 1 секунды, чтобы вызвать дисплей выбора регулировок.
  2. Нажимая правую или левую сторону клавиши SEARCH [14], выберите **"SOUND"**.
  3. Нажмите клавишу ENT [15].
  4. Нажимая правую или левую сторону клавиши SEARCH [14], выберите один из следующих параметров для регулировки: "A.LD LEVEL" (уровень автоматической тонкомпенсации), "WOOFER OUT" (выход сабвуфера), "WOOFER LPF" (низкочастотный фильтр сабвуфера), "HPF" (высокочастотный фильтр), "TEST TONE" (тестовый сигнал).
- \* Подробно о каждой регулировке см. в руководстве по эксплуатации DPH910.
5. Поворотом регулятора [16] по часовой стрелке или против производите регулировку.
  6. Нажмите клавишу ENT [15], чтобы вернуться к дисплею выбора регулировок.
  7. Нажмите клавишу ADJ [2], чтобы вернуться в исходный режим.

### **Выбор стандартного или профессионального управления**

\* Заводская установка – "STD" (стандартное).

1. Нажмите клавишу ADJ [2] и удерживайте ее более 1 секунды, чтобы вызвать дисплей выбора регулировок.
2. Нажимая правую или левую сторону клавиши SEARCH [15], выберите **"AC-P SEL"**.
3. Поворотом регулятора [14] по часовой стрелке или против установите режим управления "STD" (легкий) или "PRO" (профессиональный).
4. Нажмите клавишу ADJ [2], чтобы вернуться в исходный режим.

### **Присвоение названий**

Вы можете присвоить названия введенным Вами в память установкам DSP, G.EQ, VSE и P.EQ.

1. Нажимая клавишу A-M [13], выберите режим регулировки, в котором Вы хотите присвоить название.
2. Нажимая клавишу BND [11], выберите **"User"**. На индикаторе режима появится надпись **"User"**.
3. Нажатием одной из клавиш прямого выбора [9] вызовите из памяти установку, которой Вы хотите присвоить название.
4. Нажмите клавишу TITLE [2].
5. Для продвижения курсора нажимайте на правую или левую сторону клавиши SEARCH [14].
6. Нажимая клавишу DISP [12], выберите тип вводимого символа. Имеются следующие типы: заглавные буквы, строчные буквы, цифры, символы, умляуты.
7. Поворачивая регулятор [16] по часовой стрелке или против, выберите вводимый символ.
8. Повторяя шаги 5-7, введите название.
9. Нажмите клавишу ENT [15] и удерживайте ее более 2 секунд. Название записывается в память и режим ввода названий отменяется.

### **СТАНДАРТНЫЙ РЕЖИМ: ГРАФИЧЕСКИЙ ЭКВАЛАЙЗЕР (G.EQ)**

---

#### ***Примечание:***

- Регулировки, выполненные в стандартном режиме, не отражаются на регулировках профессионального режима. И наоборот, регулировки, выполненные в профессиональном режиме, не отражаются на регулировках легкого режима.

#### **Включение/выключение эффекта G.EQ**

\* Заводская установка – "ON" (включен).

1. Нажимая клавишу A-M [13], выберите **"G.EQ"**. На дисплее начинает мигать индикация "G.EQ".
  2. Нажмите клавишу DISP [12].
  3. Нажмите клавишу A-M [13]. Индикатор "G.EQ" светится непрерывно или гаснет.
- \* Если индикатор "G.EQ" не горит, значит, эффект G.EQ выключен, если горит - включен.

**Примечание:**

- Если эффект G.EQ выключен ("OFF"), то регулировки, выполненные в режиме G.EQ, не влияют на воспроизведение музыки.

**Выбор меню G.EQ**

1. Нажимая клавишу A-M [13], выберите **"G.EQ"**. На дисплее начинает мигать индикация "G.EQ".
  2. Нажимая клавишу BND [11], выберите **"BASC"** (basic – базовое меню). На индикаторе режима [10] появится надпись **"BASC"**.
  3. Нажатием одной из клавиш [9] выберите желаемое меню G.EQ.
- Чтобы вызвать из памяти свою установку, нажимая клавишу BND [11], выберите **"USER"**, затем нажмите соответствующую клавишу [9].

**Редактирование и ввод в память меню G.EQ (установка пользователя)**

1. Выберите меню G.EQ, которое Вы хотите отредактировать.
  2. Нажмите клавишу ADJ [2] и удерживайте ее более 1 секунды.
  3. Нажимая правую или левую сторону клавиши SEARCH [14], выберите частоту сигнала, уровень которого хотите отрегулировать.  
Можно выбрать частоты 50 Гц, 100 Гц, 200 Гц, 400 Гц, 1 кГц, 3 кГц и 12 кГц.
- \* Подробно о каждой регулировке см. в руководстве по эксплуатации DPH7500z.
4. Поворачивая регулятор [16] по часовой стрелке или против, произведите регулировку. Диапазон регулировки от –6 дБ до + 6 дБ.
  5. Повторяя шаги 3-4, выполните редактирование, затем нажмите клавишу ADJ [2].
  6. Чтобы ввести в память результат редактирования (установку) нажмите и удерживайте одну из клавиш прямого выбора [9] более 2 секунд.
- \* Вы можете присвоить название своей установке. Как это сделать – см. п. "Присвоение названий" в разделе "Операции, общие для обоих режимов".

---

**СТАНДАРТНЫЙ РЕЖИМ: ЗВУКОВОЙ ПРОЦЕССОР (DSF)**

---

**Включение/выключение эффекта DSF**

\* Заводская установка – "ON" (включен).

1. Нажимая клавишу A-M [13], выберите **"DSF"**. На дисплее начинает мигать индикация "DSF".
  2. Нажмите клавишу DISP [12].
  3. Нажмите клавишу A-M [13]. Индикатор "DSF" светится непрерывно или гаснет.
- \* Если индикатор "DSF" не горит, значит, эффект DSF выключен, если горит - включен.

**Примечание:**

- Если эффект DSF выключен ("OFF"), то установки, выполненные в режиме DSP, не влияют на воспроизведение музыки.

**Выбор местоположения слушателя**

1. Нажимая клавишу A-M [13], выберите **"DSF"**. На дисплее начинает мигать индикация "DSF".
  2. Нажимая правую или левую сторону клавиши SEARCH [14], выберите местоположение слушателя.  
Можно выбрать: FULL SEAT (Все места), FRONT-RIGHT (Переднее правое), FRONT-LEFT (Переднее левое), FRONT (Передние), REAR (Задние) и PASS (Проход).
- \* Заводская установка – "FULL SEAT".

**Точная настройка на местоположение слушателя**

1. Завершив выбор местоположения слушателя, нажмите клавишу ENT [15].
2. Нажимая правую или левую сторону клавиши SEARCH [14], выберите **"BAL"** (баланс правый/левый) или **"FAD"** (баланс фронт/тыл). Название выбранного параметра мигает на дисплее.
3. Поворачивая регулятор [16] по часовой стрелке или против, отрегулируйте баланс правый/левый или фронт/тыл.
4. Нажмите клавишу ENT [15], чтобы вернуться в режим DSF.

#### **Выбор меню звукового поля**

1. Нажимая клавишу A-M [13], выберите **"DSF"**. На дисплее начинает мигать индикация "DSF".
2. Нажимая клавишу BND [11], выберите "BSC1" (базовое меню-1) или "BSC2" (базовое меню-2). На индикаторе режима [10] появится надпись **"BSC1"** или **"BSC2"**.
3. Нажатием одной из клавиш [9] выберите желаемое меню звукового поля.
- Чтобы вызвать из памяти свою установку, нажимая клавишу BND [11], выберите **"USER"**, затем нажмите соответствующую клавишу [9].

#### **Редактирование и ввод в память меню звукового поля (установка пользователя)**

1. Выберите меню звукового поля, которое Вы хотите отредактировать.
2. Нажмите клавишу ADJ [2] и удерживайте ее более 1 секунды.
3. Нажимая правую или левую сторону клавиши SEARCH [14], выберите параметр, который хотите отрегулировать.

Можно выбрать следующие параметры: EFFECT (процент отраженного звука), DELAY (задержка), REAR MIX (смещение тыловых каналов), REV.TIME (продолжительность реверберации) или ROOM SIZE (размер пространства), HIGH (ощущение верхних частот в реверберациях) или LIVENESS (ощущение динамики).

\* Подробно о каждой регулировке см. в руководстве по эксплуатации DPH910.

4. Поворачивая регулятор [16] по часовой стрелке или против, произведите регулировку.
5. Повторяя шаги 3-4, выполните редактирование, затем нажмите клавишу ADJ [2].
6. Чтобы ввести в память результат редактирования (установку) нажмите и удерживайте одну из клавиш прямого выбора [9] более 2 секунд.

\* Вы можете присвоить название своей установке. Как это сделать – см. п. "Присвоение названий" в разделе "Операции, общие для обоих режимов".

#### **ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ РЕЖИМ: ПРОСТРАНСТВЕННЫЙ ЭКВАЛАЙЗЕР (VSE)**

##### **Примечание:**

- Регулировки, выполненные в профессиональном режиме, не отражаются на регулировках легкого режима. И наоборот, регулировки, выполненные в легком режиме, не отражаются на регулировках профессионального режима.

#### **Включение/выключение эффекта VSE**

\* Заводская установка – "ON" (включен).

1. Нажимая клавишу A-M [13], выберите **"VSE"**. На дисплее начинает мигать индикация "VSE".
2. Нажмите клавишу DISP [12].
3. Нажмите клавишу A-M [13]. Индикатор "VSE" светится непрерывно или гаснет.

\* Если индикатор "VSE" не горит, значит, эффект VSE выключен, если горит - включен.

##### **Примечание:**

- Если эффект VSE выключен ("OFF"), то регулировки, выполненные в режиме VSE, не влияют на воспроизведение музыки.

#### **Выбор меню VSE**

1. Нажимая клавишу A-M [13], выберите **"S.EQ"**. На дисплее начинает мигать индикация "VSE".

2. Нажимая клавишу BND [11], выберите **"BASC"** (basic – базовое меню). На индикаторе режима появится надпись **"BASC"**.
3. Нажатием одной из клавиш [9] выберите желаемое меню VSE.
- Чтобы вызвать из памяти свою установку, нажимая клавишу BND [11], выберите **"USER"**, затем нажмите соответствующую клавишу [9].

#### **Редактирование и ввод в память меню VSE (установка пользователя)**

1. Выберите меню VSE, которое Вы хотите отредактировать.
2. Нажмите клавишу ADJ [2] и удерживайте ее более 1 секунды.
3. Нажимая правую или левую сторону клавиши SEARCH [14], выберите параметр, который хотите отрегулировать.

Можно выбрать следующие параметры: DIFFUSE (рассеяние), CAR WIDTH (ширина автомобиля) и CAR LENGTH (длина автомобиля).

\* Подробно о каждой регулировке см. в руководстве по эксплуатации DPH910.

4. Поворачивая регулятор [16] по часовой стрелке или против, произведите регулировку. Диапазон регулировки для каждого параметра от 1 до 10.
5. Повторяя шаги 3-4, выполните редактирование, затем нажмите клавишу ADJ [2].
6. Чтобы ввести в память результат редактирования (установку) нажмите и удерживайте одну из клавиш прямого выбора [9] более 2 секунд.

\* Вы можете присвоить название своей установке. Как это сделать – см. п. "Присвоение названий" в разделе "Операции, общие для обоих режимов".

#### **ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ РЕЖИМ: ПАРАМЕТРИЧЕСКИЙ ЭКВАЛАЙЗЕР (P.EQ)**

---

##### **Включение/выключение эффекта P.EQ**

\* Заводская установка – "ON" (включен).

1. Нажимая клавишу A-M [13], выберите **"P.EQ"**. На дисплее начинает мигать индикация "P.EQ".
2. Нажмите клавишу DISP [12].
3. Нажмите клавишу A-M [13]. Индикатор "P.EQ" светится непрерывно или гаснет.

\* Если индикатор "P.EQ" не горит, значит, эффект P.EQ выключен, если горит - включен.

##### **Примечание:**

- Если эффект P.EQ выключен ("OFF"), то регулировки, выполненные в режиме P.EQ, не влияют на воспроизведение музыки.

##### **Выбор меню P.EQ**

1. Нажимая клавишу A-M [13], выберите **"P.EQ"**. На дисплее начинает мигать индикация "P.EQ".
2. Нажимая клавишу BND [11], выберите **"BASC"** (basic – базовое меню). На индикаторе режима появится надпись **"BASC"**.
3. Нажатием одной из клавиш [9] выберите желаемое меню P.EQ.
- Чтобы вызвать из памяти свою установку, нажимая клавишу BND [11], выберите **"USER"**, затем нажмите соответствующую клавишу [9].

##### **Редактирование и ввод в память меню P.EQ (установка пользователя)**

1. Выберите меню P.EQ, которое Вы хотите отредактировать.
2. Нажмите клавишу ADJ [2] и удерживайте ее более 1 секунды.
3. Нажимая правую или левую сторону клавиши SEARCH [14], выберите параметр, который хотите отрегулировать.

Можно выбрать следующие параметры: канал коррекции, диапазон коррекции, центральная частота, добротность, коэффициент усиления.

\* Подробно о каждой регулировке см. в руководстве по эксплуатации DPH910.

4. Поворачивая регулятор [16] по часовой стрелке или против, произведите регулировку.
5. Повторяя шаги 3-4, выполните редактирование, затем нажмите клавишу ADJ [2].
6. Чтобы ввести в память результат редактирования (установку) нажмите и удерживайте одну из клавиш прямого выбора [9] более 2 секунд.

\* Вы можете присвоить название своей установке. Как это сделать – см. п. "Присвоение названий" в разделе "Операции, общие для обоих режимов".

## **Операции в режиме цифрового радио (DAB)**

### **О передачах цифрового радио**

Системы цифрового радиовещания (далее DAB) передают одновременно несколько программ на одной частоте, путем компрессии аудиосигнала.

\* Группа программ, передаваемых на одной частоте, называется "ensemble" (группа).

\* Некоторые DAB радиостанции передают несколько групп с разнообразными программами.

\* Число программ и содержание каждой группы зависит от станции и времени суток.

- Когда Вы включаете аппарат и выбираете режим DAB, принимается та же программа, которая принималась до выключения. Если эта программа недоступна, происходит автоматический поиск другой программы.

- Каждая программа имеет название, подобное PS в системе RDS.

#### **Примечание:**

- *Для настройки приемника на DAB группу требуется некоторое время. Во время настройки звук с аудио выходов заглушен. Время настройки может быть различным.*

***Цифровое радиовещание в России пока отсутствует. Поэтому дальнейшие сведения о приеме цифрового вещания опущены.***

### **Управление DVD**

Когда к данному устройству подключен DVD проигрыватель через CeNET разъем, то устройство может управлять некоторыми функциями DVD проигрывателя.

#### **Прослушивание DVD**

Нажмите кнопку ENT (15) и выберите режим DVD.

## **9. В случае затруднений**

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Не включается питание. (Нет звука)	Перегорел плавкий предохранитель	Заменить на предохранитель того же номинала. Если предохранитель снова перегорел, обратитесь за консультацией по месту продажи.
	Неправильный электрический монтаж	Обратитесь за консультацией по месту продажи.
Нет выхода звука когда устройство подключено через усилитель или не включается активная антенна.	Управляющий провод закорочен на землю или сила тока не достаточна для включения дополнительных устройств.	1. Выключите устройство. 2. Проверьте все провода на возможное короткое замыкание. 3. Включите устройство. 4. Отсоединяйте усилители один за другим. Если усилители включатся, когда будут отключены не все усилители, включите усилители через реле.
Компакт-диск не загружается	Другой компакт-диск уже загружен	Извлеките компакт-диск, прежде чем загружать другой.
Пропадание звука или высокий уровень шума	Компакт-диск загрязнен	Очистите компакт-диск мягкой тканью.
	Компакт-диск сильно	Замените диск.

	поцарапан или покороблен	
Плохой звук сразу после включения питания	Если машина стояла во влажном месте, на внутренних частях могли осесть капельки воды	Дайте аппарату высохнуть в течение 1 часа при включенном питании.
При нажатии клавиш ничего не происходит. Дисплей не в порядке.	Произошел сбой в работе микропроцессора из-за шумов или других причин.	Выключите питание, затем нажмите клавишу освобождения СПУ и удалите СПУ. С помощью тонкого стержня нажмите и удерживайте в нажатом положении около 2 с кнопку перезапуска (reset).  Рисунок Надпись: Кнопка перезапуска.
	Разъемы СПУ или основного блока загрязнены.	Вытрите грязь мягкой тканью, смоченной спиртом.

## 10. ИНДИКАЦИЯ ОШИБОК НА ДИСПЛЕЕ

При возникновении ошибки на дисплей выводится одно из следующих сообщений.

Для устранения ошибки примите описанные ниже меры.

*Неисправности, относящиеся к CD деке, видимо, попали в инструкцию по ошибке – Прим. перев.*

	Индикация на дисплее	Возможная причина	Меры по устранению неисправности
CD дека	ERROR 2	Диск застрял внутри CD деки и не извлекается.	Отказ механизма CD деки. Обратитесь за консультацией по месту покупки.
	ERROR 3	Диск не может воспроизводиться из-за царапин или других повреждений.	Установите диск, не имеющий царапин и других повреждений.
	ERROR 6	Диск в CD деке не может воспроизводиться из-за того, что он перевернут.	Извлеките диск и загрузите правильно.
CD чейнджер	ERROR 2	Компакт-диск в CD чейнджере не загружается.	Отказ механизма CD чейнджера. Обратитесь за консультацией по месту покупки.
	ERROR 3	Диск в CD чейнджере не может воспроизводиться из-за царапин или других повреждений.	Установите диск, не имеющий царапин и других повреждений.
	ERROR 6	Диск в CD чейнджере не может воспроизводиться из-за того, что он перевернут.	Извлеките диск и загрузите правильно.
MD чейнджер	ERROR H	Высвечивается, когда из-за высокой температуры в MD чейнджере произошел автоматический останов воспроизведения.	Необходимо понизить температуру окружающей среды и подождать, пока MD чейнджер остынет.
	ERROR 2	Мини-диск в MD чейнджере не загружается.	Отказ механизма MD чейнджера. Обратитесь за консультацией по месту покупки.

ERROR 3	Диск в MD чейнджере не может воспроизводиться из-за царапин или других повреждений.	Установите диск, не имеющий царапин и других повреждений.
ERROR 6	Диск в MD чейнджере не может воспроизводиться из-за того, что он перевернут.	Извлеките диск и загрузите правильно.
	В MD чейнджер вставлен диск, не содержащий записи.	Загрузите в MD чейнджер диск, содержащий запись.

Если описание ошибки на дисплее отличается от представленных выше, нажмите кнопку перезапуска (reset). Если неисправность устранить не удастся, выключите питание и обратитесь за консультацией по месту

## 11. Технические характеристики

### Тюнер FM

Диапазон частот:	87,9-107,9 МГц
Чувствительность:	11 дБ
Избирательность:	75 дБ
Сtereo разделение:	35 дБ
Полоса воспроизведения частот (+/- 3 дБ):	30 Гц – 15кГц

### Тюнер AM

Диапазон частот:	530 – 1710 к Гц
Чувствительность:	25 μ В

### CD плеер

Система: аудио -система для компакт-дисков

Используемые диски:	компакт-диски
Диапазон частот:	5 - 20 к Гц (+/- 1дБ)
Соотношение сигнал-шум:	100 дБ (1кГц)
Динамические искажения:	95 дБ (1кГц)
Искажение	0.01%

### Усилитель

Максимальная выходная мощность:	-200 В (50*4) (EIAJ)
Номинальная мощность: -	18 В*4, 4Ω, 20 Гц-20кГц, 1% TND
Регулировка тембра:	
Низкие частоты:	30Гц (+15дБ/-12дБ)
Средние частоты:	1кГц (+/-12дБ)
Высокие частоты:	10кГц (+/-12дБ)
Линейный выход ( с А/С 1к Гц, 10 кΩ):	4 В

### Общее

Источник питания: Постоянное напряжение 14,4В, отрицательное заземление (10,8-15,6 В допустимо)

Текущее потребление: меньше 15 А (при рассчитанной выходной мощности)

Соппротивление динамика: 4 Ω (4-8 Ω)



Приблизительный вес: 1,7 кг

Вес пульта управления: 30г

**Только HX-D10**

Текущее потребление: меньше 15 А (при рассчитанной выходной мощности)

Приблизительный вес: 1,6 кг